

# Ausblick = Perspectives

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Jahresbericht / Schweiz Tourismus**

Band (Jahr): - **(2009)**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Aktive Erholung: 2010 will ST das Image des Wanderns entstauben und originelle Angebote schaffen.  
Détente active: en 2010, ST entend donner un coup de jeune à l'image de la randonnée et créer des offres originales.

## Einsatz für die Nachhaltigkeit

Die Schweiz ist bekannt als Land mit intakter Natur, das sich für einen umweltschonenden Umgang mit den natürlichen Ressourcen, die sinnvolle Landschaftspflege und für ein umweltfreundliches öffentliches Verkehrssystem einsetzt. Ein sorgfältiger und nachhaltiger Umgang mit der Umwelt gewährleistet einen Qualitätstourismus, von dem unsere Gäste profitieren.

## Engagement pour un développement durable

La Suisse est connue pour sa nature intacte, sa gestion raisonnée des ressources naturelles, le soin apporté à la préservation de ses paysages et son système de transports publics respectueux de l'environnement. Le souci de l'écologie et du développement durable garantit un tourisme de qualité dont profitent nos visiteurs.



## Den Sommertourismus neu erfinden.

Der Schweizer Tourismus braucht eine zweite starke Hauptsaison. Nur so können die Erträge zur langfristigen Erneuerungsfähigkeit erwirtschaftet werden. Chancen dazu bietet der Sommer. Denn die Sommer werden klimabedingt länger, wärmer und damit auch attraktiver. Dies möchte ST nutzen und lanciert ein mehrjähriges Projekt zur Belebung des Sommertourismus.

Den Anfang macht 2010 das «Jahr des Wanderns». Mit neuen Ansätzen will ST das verstaubte Image des Wanderns abbauen und mit massgeschneiderten Touren Angebote schaffen, die Trends entsprechen: etwa dem Bedürfnis nach aktiver Erholung, nach besonderen Erlebnissen und nach Selbstfindung in der Natur.

Weil in schwierigen Zeiten der Binnenmarkt ein wichtiger Stabilisierungsfaktor ist, wird ST gemeinsam mit der Branche einen Schwerpunkt im Markt Schweiz setzen. Gemeinsam sollen die Schweizerinnen und Schweizer für das Gute, das so nahe liegt, begeistert werden.

## Réinventer le tourisme d'été.

Le tourisme suisse a besoin d'une deuxième saison principale forte: c'est le seul moyen d'engranger les revenus nécessaires à sa capacité d'innovation à long terme. L'été est une chance à saisir: avec les changements climatiques, il devrait durer plus longtemps, être plus chaud et, ainsi, plus attractif. ST lancera dès lors un projet sur plusieurs années pour stimuler le tourisme estival.

Coup d'envoi en 2010, avec l'«année de la randonnée»: ST entend donner un coup de jeune à l'image de cette activité et, avec des offres d'itinéraires sur mesure, répondre aux tendances actuelles: besoin de détente active, d'expériences inédites et de communion avec la nature.

En période difficile, le marché intérieur est un facteur de stabilisation important. En collaboration avec la branche, ST mettra un accent particulier sur la clientèle suisse. Nos compatriotes doivent redécouvrir les trésors si proches de chez eux.